

**FARMACIA DE CARLOS DUQUE**  
 TORNERÍAS, 16 Y 18, TOLEDO  
**O X Í G E N O \* O R T O P E D I A \* A N Á L I S I S**  
 TELÉFONO 150

**JUAN CRUZ Y AROCA**  
**PROCURADOR**

Se ventilan toda clase de asuntos inherentes a su cargo, así como los pasivos y administración de fincas.

Plata, 10.—TOLEDO

**Academia Modelo**

**Director:**

Doctor D. Nisanor Mariano Aparicio y Gutiérrez  
 Presbitero,  
 ex Profesor de la Universidad Pontificia de Toledo  
 Callejón de Menores, núm. 12.

Bachillerato, Derecho y Filosofía y Letras.—Carreras especiales.—Preparación y Carrera Mercantil.—Correos.—Telégrafos.—Banco.—Preparación y Repaso de asignaturas para las Escuelas Normales.—Idiomas.

*Profesorado escogido.—Honorarios módicos.*

Para más detalles dirigirse al Director, a quien se dirigirá toda la correspondencia.



**Grandes Almacenes**

de

**Talavera y Gómez**

Zocodover, 1, 2 y 3, Toledo.

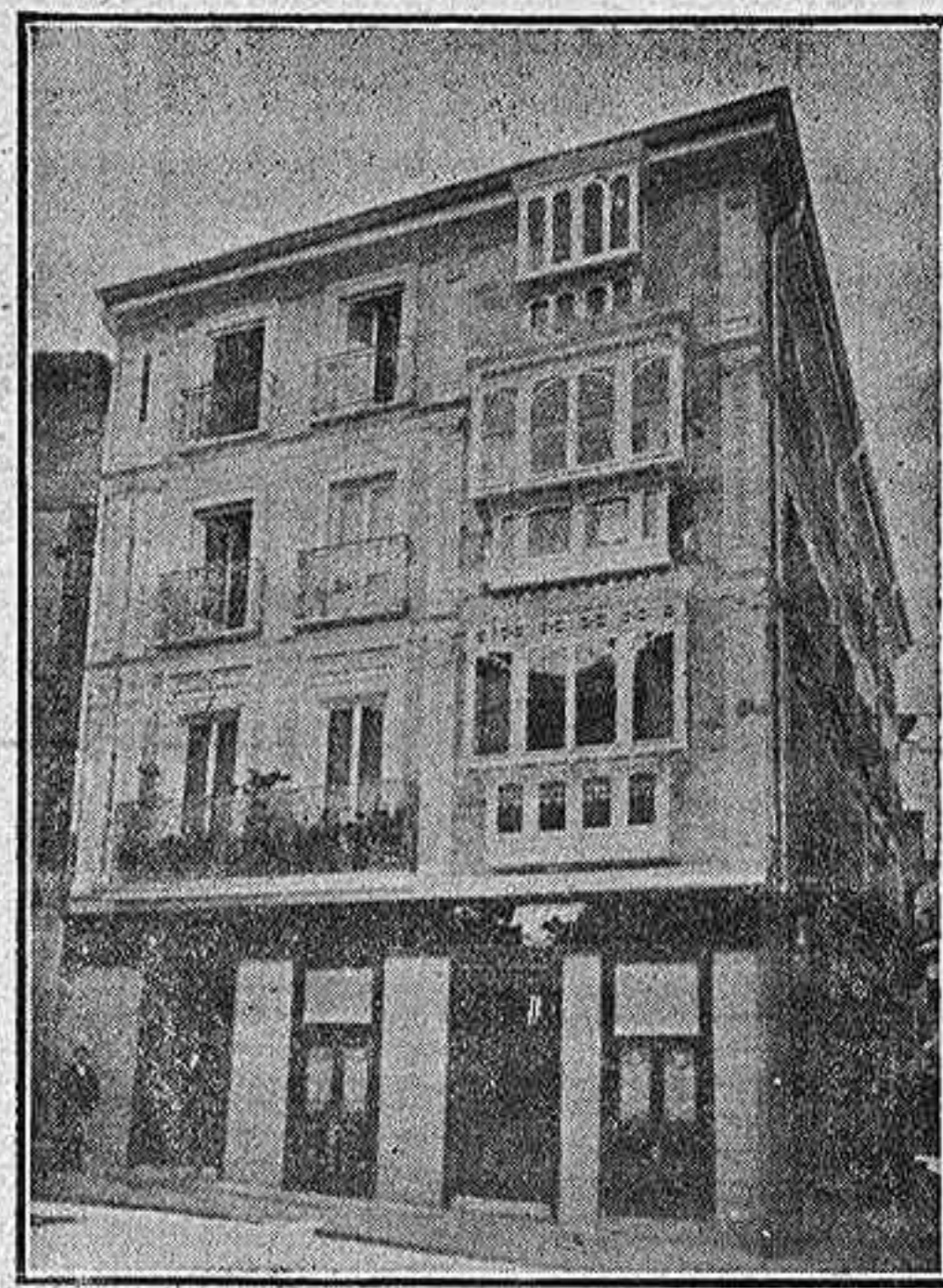
Inmenso surtido en lanas y felpas inglesas.

**SUCURSALES:**

**Aranjuez y Saelices.**



**"GRANULLAQUE,"**  
 New Hotel Restaurant



Barrio Rey, 2, 4 y 6, Teléfono 14, TOLEDO

Año I.—Núm. 8

• Z E T A •

5 Diciembre 1912

Fábrica de Chocolates, Mazapán y Dulces  
 Hijo de Pérez Hernández  
 Tendillas, 3. Teléfono 5  
**TOLEDO**

Gran surtido en pasteles. Especialidad en caramelos y mazapanes.

**JUAN GALIANO**

BELÉN, 7, TELÉFONO 180, TOLEDO

Vinos comunes, finos y licores de todas clases.

Venta de aceites y cereales al por mayor.

**FARMACIA DE SANTOS**

Plata 23, frente al Hotel Lino, TOLEDO

ESPECÍFICOS \* AGUAS DE MESA  
 Y MEDICINALES \* VACUNA  
 \* \* GOMAS Y APARATOS \* \*

**Confitería y Repostería**

de

**Segundo de Lucas**

Zocodover, 7 y 8.—TOLEDO

**Grand Hôtel de Paris**  
 Cuesta del Alcázar, 8, Toledo

Almuerzo: 3,50, 4 y 5 pesetas. Dejeuner: 3,50, 4 y 5 pesetas.  
 Comida: 4 y 5 id. Diner: 4 y 5 id.

Hay Intérprete y coche.

**"La Unión Vinícola,"**

**J. GARCÍA**

Vinos finos de mesa. Primera casa en vinos rancios y secos. Especialidad en Mistelas, Vermouths, Jarabes y Licores de las marcas más acreditadas.  
 Rioja en su segundo año, litro 0,60 pesetas.  
 VENANCIO CONZÁLEZ, 9 (POSADA NUEVA), TELÉFONO 74—TOLEDO.

**ACADEMIA POLITÉCNICA**  
 San Pedro, 7, Toledo.

Preparación para las carreras militares (nuevo plan). Honorarios, 40 pesetas. Correos, Telégrafos, Aduanas, Banco, Tabacalera, Cálculos mercantiles, teneduría de libros, Bachillerato, 1ª enseñanza e idiomas por métodos modernos. Carreras: Derecho, Medicina, Farmacia, Filosofía y Letras, Comercio, Magisterio.  
 14 PROFESORES \* INTERNOS \* PEDID REGLAMENTOS.

**ACADEMIA LOSADA**

Preparación para carreras militares e ingenieros industriales y de caminos.

Clases particulares a los Sres. Alumnos de la Academia de Infantería de todas las asignaturas de segundas que constituyen el vigente plan de estudios.

SIXTO RAMÓN PARRO, 27—TOLEDO

(CERCA DE LA PLAZA DE SAN JUSTO)

**CENTRO DE PERIÓDICOS**

DE

**JESÚS GARCÍA**

ZOCODOVER, 22, TOLEDO

Sastrería de Militar y Paisano

DE

**Mariano Rosell y Compañía**  
 (ANTIGUO CORTADOR DE J. ARCAL)

Inmenso surtido en gabanes y trajes para la presente estación a precios económicos.

Comercio, Cuatro Calles y Cordonerías 2.

¡¡Atención!!

**Zapatería Morana**

Comercio, 54.—TOLEDO

**BILLARES BRUNSWICK**

HOMBRE DE PALO, 4, TOLEDO

== MESAS DE PRECISION ==

# ZETAS

## Precios de suscripción.

Trimestre, Toledo. 1,20 ptas.  
Idem, fuera..... 1,75 »  
Número suelto, 10 céntimos.

Pago adelantado.

Se publica los jueves.

DIRECTOR:

Perfecto Pelegri.



Redacción y Administración:

Ave-María, 16.

Anuncios á precios convencio-  
nales

Punto de suscripción y venta.

Centro de periódicos de Jesús Gar-  
cía, Zocodover, 22.

Pago adelantado.

## Nuestro Ayuntamiento.

### Situación lamentable.

Cada vez son más lamentables los criterios de nuestros gobernantes. Antiguamente sólo se miraban los asuntos desde el punto de vista de conveniencia y beneficio para los intereses del pueblo; se discutían con calor todos los proyectos, tratando de buscar en ellos las mejoras que pudieran introducir, y nuestros ediles, con sumo gozo y con la satisfacción que les producía resolver las cuestiones que habían de abordarse para la buena marcha, iban á las sesiones contentos y risueños.

Hoy ocurre lo contrario; á las sesiones se va con pocos deseos, se miran los intereses del pueblo como juguete que ha de durar más ó menos tiempo; no se trata de resolver los problemas que ocasionen beneficios, sino de ir á negar á *éste* ó *aquel* Concejal las innovaciones que presente, aunque en ellas esté marcada la conveniencia.

Hay más; la contrariedad de ideas políticas ocasiona un marcado antagonismo que en nuestros ediles no debe existir. Su acción, que tiende al mejoramiento de la vida administrativa, se ve contrarrestada con esta divergencia de opiniones, que carecen la mayor parte de las veces de fundamento.

¿Da derecho quizá la oposición de ideas políticas á que se susciten escenas bochornosas, como la ocurrida días pasados en nuestro Ayuntamiento?

Entendemos que no; en el momento en que se reúnen en sesión, deben olvidarse todos los rencores que existan por las causas antes expuestas, y sólo tenerse en cuenta la sagrada misión que están llamados á desempeñar, porque aunque se discuta, una cosa es la discusión y otra, muy distinta en un todo, es querer llevar, por la fuerza de la mayoría, tal vez

al rincón del olvido, proyectos cuyos beneficiosos influjos no tardarían en hacerse sentir.

Esta es la situación angustiosa que que nuestro Ayuntamiento nos ofrece.

Concejales hay que laboran por el bien de nuestro pueblo, que tienen interés grande en que Toledo tenga una vida muy distinta á la de hoy; en que lleve una marcha administrativa digna de Toledo; pero, ¿de qué les sirven las iniciativas que habrían de coronar sus esfuerzos si tropiezan con el obstáculo infranqueable de los otros Concejales que, bien por capricho ó por considerarse insuficientes y menos aptos para un trabajo tan digno, niegan la aprobación de sus proyectos?

Así de este modo, siempre viviremos en la penumbra que nos cobija, y jamás llegaremos á alcanzar una página en la historia, ni aproximada siquiera á la de otros tiempos.

Es necesario tener más reposo, más tranquilidad de ánimo, mirar las cosas con imparcialidad y sobre todo no excitarse, ni mucho menos dejarse dominar por las pasiones, pues en los momentos críticos, en los más encarnizados de la lucha, es donde el hombre de gobierno debe demostrar su entereza y su valor.

Sansón Carrasco.

## NOTAS DE UN ZULÚ

—Sí señor, Canalejas, sí señor; se aprobó en la sesión del día 27 y desde entonces ya no hay calle de *El Comercio* en Toledo, pero si calle de *Canalejas* (*Pa mí que es caneo*).

—¿.....?

—¿Le parece á usted un disparate? Eso mismo me parece á mí, pero es obra de *los padres* y tenemos que acatar lo que dispongan; já..... já..... já, permítame usted que me ría al ver estos *desaciertos concejiles*.

Que Canalejas fué un buen gobernante, ¿quién lo duda? Que hizo mu-

chos beneficios á la Nación, ¿quién lo duda? Pero que no hizo nada en particular por Toledo, nadie lo duda tampoco (*si acaso el Sr. Rodríguez Urosas*).

Si en Zululandia los encargados del Municipio hicieran una cosa así, se armaría un *belén* de mil demonios, pero estamos en Toledo donde, pese á quien pese, el Concejo hace lo que le viene en gana. ¡*Viva la Pepa!*

Indigno de una capital de 2ª clase como Toledo es que haya una calle exclusivamente para el comercio, cuando el comercio debe estar repartido por toda la población; pero no nos fijemos en esto, y tengamos en cuenta que así como Toledo tiene su leyenda, también la tiene cada una de sus calles, ¿por qué entonces se hace desaparecer el nombre de una de ellas y se reemplaza por otro que si bien honra á un hombre ilustre no es siquiera hijo de Toledo?

¿No ha habido en esta ciudad á quienes se les deba más que á Canalejas?

Sí, hay muchos, que yo, aun estando en Zululandia, los he oído; por ejemplo: *Jesús el de los décimos*.

Por favor, Sres. del Concejo, que es indigno, que es inicuo, que es bochornoso ese acuerdo, que se da de *puñetazos* con la realidad de los hechos.

¿A que no cambian el nombre á ninguna calle para ponerle el mío?

Pues conste, que aunque yo no soy tan ilustre como fué Canalejas, sin embargo, tocante á este punto me merezco algo más que él, porque yo, al menos, procuro beneficiar á Toledo (*Y si no que lo diga Lucía*).

¿No se tiene dispuesto hacer una manifestación pública? Pues con eso es suficiente; acaso de las 49 provincias que tiene España, no harán este acto ni 10. (*Como que se rigen por Zululandia*).

Además, estos desaciertos dan lugar á que tengamos que remover las cenizas de ese buen señor, cosa que

no habría necesidad si el Ayuntamiento pensara de otro modo; *pero es tan inteligente.....*

Por lo mismo, yo, en nombre de mi patria, ruego á los del Concejo que revoquen ese acuerdo, y si es que en contra de las tradiciones ha de suprimirse el nombre de una de las calles, que se reemplace por otro de los que fueron gloria toledana; por ejemplo, *Juanito Rivera*.

En fin, veremos lo que acuerda, y hasta otra.

E. Migrado.

— 8 :: 8 —  
Nuestros políticos.

## ¿QUÉ HACEN?

Constantes noticias llegan de toda España anunciando las pérdidas que ha de ocasionar la sequía de que somos víctimas; hay tierras sembradas que no germinan y otras que han sido imposible de roturar.

Ya hace días que el pan ha subido de precio, resultado á su vez de la falta de trigo que se experimenta en los mercados; pues se trasluce *mal año agrícola* el venidero.

Esta subida del pan nos manifiesta muy á las claras cómo en punto á la producción es perjudicado muy directamente, tanto como el que más, el consumidor; por lo que se nos antoja el hacer la siguiente proposición: *todo aquello que beneficia las fuentes de producción, beneficia los intereses colectivos*; y siendo una de estas fuentes la agricultura, *todo lo que beneficie á ésta, beneficiará á aquéllos*. Esto lo decimos porque *lo que es común al todo, lo es á sus partes*; aunque haya quien estime lo contrario.

Así también deben haberlo entendido los Diputados á Cortes al haber aprobado un crédito para el riego del Alto Aragón de unos cuantos (bastantes) miles de pesetas; y los que representan á nuestra provincia, ¿qué hacen en tal sentido? ¿Qué proyectos presentan..... de canalización del Tajo? ¿Qué para la construcción de un pantano, que en ocasiones como la presente nutran las tierras del precioso y abundante líquido que demandan? Advirtiéndole que ello resolvería en parte el problema de la emigración de nuestros paisanos, daría pan al pobre, evitando de esta suerte muchas calamidades públicas.

Demócrito.

— 8 :: 8 —  
**ETNOGRAFIA**

No es preciso invocar á las musas del parnaso, así como tampoco familiarizarse Waitz y Gobineau, para de

un brochazo dejar descrita la degeneración física de nuestro país. Basta tan sólo una mirada investigadora por algunas de nuestras provincias, para convencernos que nuestra raza va enervándose desmesuradamente, que se debilita con el siglo y que se encauza por derroteros que la precipitan hacia abismos de fácil descenso, pero de intrincada ascensión.

La causa de esto se encuentra sin hacer grandes esfuerzos intelectuales; visitad un taller, salid al campo, observad cualquier centro fabril, y en todas partes hallaréis multitud de niños menores de doce años ocupados en faenas propias del último período de la adolescencia, y todas á cual más prematuras.

Esta desproporcionada pérdida de energías, es la que ha engendrado en España esa atrofia física y moral que hace tiempo venimos padeciendo y que veremos fatalmente heredada en las generaciones futuras.

Hay otros que, por el contrario de los primeros, en vez de trabajar con exceso, vagan por plazas y calles nutriendo los gérmenes que pudieran inducirle al mal, y adquiriendo hábitos que embotan su naturaleza, impidiéndoles en su plenitud corresponder á las exigencias dobles de que su ser tiene necesidad, con el vigor y la lozanía necesarios.

Nada de esto alarma ni preocupa á los padres. Unos quedan satisfechos y creen cumplida su misión con hacer de sus hijos *instrumentos de explotación*; los otros, lo quedan igualmente viendo á los suyos *próximos á delinquir*.

Las autoridades, no queriendo violar el proceso iniciado por los padres, y faltando á la ley, permanen en su acostumbrado estado de impasibilidad, sin ocurrírseles por ventura levantar baluartes que, si bien no harían desaparecer radicalmente esas ignominias sociales, aminorarían por lo menos las fatales consecuencias que pudieran ocasionar.

Comparad los normandos y sajones con nosotros. No mencionemos los anglo sajones; éstos fuertes, robustos, vigorosos; prestos á toda clase de eventos. Nuestra raza débil, enteca, enfermiza; eso nos evidencian las estadísticas; eso nos corrobora la observación. Allí escuelas, amenidades, gimnasios; aquí analfabetos, monotonías, tuberculosis.

La higiene, elemento que en parte podía contrarrestar la acción de vicio, no puede encontrarse peor organizada y ni en estado más rudimentario. ¿Falta dinero, ó sobra desidia? No creo que sea preciso el presupuesto de Villaverde para extinguir esas exhalaciones pútridas que respiramos; tampoco creo necesario el ca-

pital de cierto Presidente para hacer que desaparezcan de las calles esos múcidos, orden de los roedores, que en las mismas se encuentran; así como también esos cuerpos volátiles que, desprendidos de los estercoleros, los ingerimos en nuestro organismo, Cuvier, con sobrada lógica, nos denominaría putrivoros.

Estos hechos últimos, incontrovertibles por ser hijos de la realidad, van sucediéndose en España con una continuidad abrumadora; se propagan con espantosa celeridad, y vienen á formar parte, cual fúnebre cortejo, de otra de las masas generatrices que influyen en el decaimiento y relajación de la raza.

¿Qué importa á las autoridades respirar miasmas? ¿Qué ingerir microbios? ¿Qué ver liliputienses y raquíuticos?

¡Id á Stuttgart, respetables señores, y llevad con vosotros un cuadernito para tomar apuntes!

Lorenzo Fernández Calderón.

— 8 :: 8 —  
**DE MI CUADERNO**

— 8 :: 8 —  
**Manolo el «Manitas».**

(Vulgar y breve historia de amores, acaecidos entre varones de tufos y hembras de postín. Respetar, quien la urde, el donoso lenguaje y estilo usado por aquéllos.)

Danzarinas, como lluvia de cristal sobre pulido mármol, saltaban las notas vocingleras de un piano callejero.

Incansable, Manolo hacía girar el acodado manubrio mirando á la vez, pesaroso cómo bailaban alegres las parejas. Una angustia inefable invadía el espíritu del mozo. Recordaba la tarde feliz en que, en el mismo lugar donde entonces se hallaba, *Nati*, que ya no era *su Nati*, pero sí seguía siendo idolatrada, le había hecho dueño de sus encantos. No dudara él del firme cariño de la amada; no dudara, no, porque mil veces, mimosa, acariciadora, hechizándole con el acento apasionado de su voz dulcísima, pidiérale juramento de eterno cariño..... Con qué amargura de desolación acudían á su memoria las frases amantes de *Nati*, cuando, cogidas las manos, mirándole fijamente, le decía: «—Manolo de mi vida, ¿me quieres..... me querrás siempre mucho, mucho?....» Y él; loco de amor, tremantes sus labios de pasión, prometía adorarla con delirio, juraba ser siempre de ella, de ella sola, que se hallaba ya en plena posesión de todos los sentidos del mocito: «—Quererte yo más, preciosa, tendría que darme Dios otra vida, porque ya sabes que soy tuyo, tuyo del todo. Si no puedo querer más á mi pobre madrecita.....»

Así, con estas mismas palabras, juró Manolo su inmenso amor. ¡Y cómo le había

pagado la muy mala el juramento! ¡Con qué sangre fría se había burlado del pobre Manolo! Menester fuera que no tuviese entrañas para engañarle así; ¡tanto, tantísimo como él la quería!... ¿Por qué le había despreciado por el *Puntales*, el chulo más *desaborio* de todos sus compañeros de manubrio? ¿Por qué, si voluble y caprichosa era, había querido asegurarse del amor que todavía, á pesar de la traición, sentía por ella? Sólo una mujer sin alma y sin corazón sería capaz de jugarle á un hombre tan mala partida. Y, sin embargo, así y todo, aunque ella tuviese el corazón muy duro, él la adoraba, la adoraba porque la arrogantisima *Nati*, con sus ojazos azules, su boquirrita sangrienta y su cuerpo de diosa, habíasele adueñado poco á poco de su ser.

Uno de los bailadores, que casi estrechaba entre sus brazos á una morenita vivarachita de ojos negros y rasgados, cortó el amoroso soliloquio de Manolo:

—¡Eh, tú, *Manitas!*; ¿pero es que no *tié* más que un *celindro* el artefacto? A ver si va á poder ser que varíes....

El *Manitas*, así llamaban á Manolo sus colegas y conocidos, cambió maquinalmente la pieza que ejecutaba, y pronto un pasodoble vivo sucedió á la habanera lenta y rítmica. Pero el brazo no respondía al deseo. Abstraído en los recuerdos, el pasodoble hacíase lento como la habanera. Sentía él mismo que apenas tenía fuerzas para mover el manubrio.

—¡Aviva, *Manitas!*—le gritó otra voz de hombre.

—Es que no habrá *almorxao* y estará débil—objetó un segundo.

—Pues lo llevaremos al *Péti pa* que entone.

Caía la tarde cuando Manolo, con su compañero, guardaba hasta el día siguiente el pianillo que les daba de comer.

Con pasito menudo de jilguero, contoneo gracioso, consciente la hembra de la estela de admiración que va dejando en corazones mozos de estudiantes y de los deseos pecaminosos en los que, á su pesar, transmontan los cincuenta años; risa retozona en el semblante gitano; rebrillar pícaro en los ojazos traidores; burla en los labios y satisfacción en el alma por los ingeniosos piropos que inspira, *Nati*, la *Nati* encantadora que trastornara los sentidos todos del organillero, cruza la carrera de San Jerónimo para entrar decidida en la calle de Echegaray. De pronto párase sorprendida. Oye que la llaman de algún sitio y mira hacia atrás, acercándose conseguida y entrando resuelta en la cervecería *La Buena sombra*.

Un joven, completamente rasurado, de achulapada vestimenta y brillantes boro en los dedos, recibe á la muchacha en la puerta:

—Adiós, princesa; ¿cómo ya no se deja

ver por estos lugares la reina de las *Vistillas*?... Casi nadie hay aquí; mira: la *Tulipa* y su sombra el *Pañitas*; Olivares y su *conyugue* involuntaria; el *Tacaño* con la suya, y este *Monge* que *tié* el honor de dirigirte la la palabra, *cansao*, pero que *cansaito* de hacer el solitario. ¿*Enterá*?

*Nati*, sonriendo, entra en la sala y siéntase con negligencia entre el *Monje* y la *Tulipa*. Esta, dirigiéndose á la recién llegada, dícele:

—¡Jesús, chiquilla; parece mentira! Desde que el *Puntales*, convertido en capitalista temporero, te *osequia* pródigo no *te se ve* el pelo por aquí.

—¿El *Puntales*?—pregunta Olivares extrañado. Pero es que tu....

—Sí, chico—arguye el *Monge*.—A veces se nos cierra la pupila y....

—¿De modo que el *Manitas*....?

—*Traspasao*, pollo; como no *habillaba*....

—Entendido, Olivares; no prosigas. Todo por el *apoquinen*.

—¡Ehe! Tú lo has dicho: todo y algo más....

*Nati*, hasta entonces callada, oía lo que hablaban el *Monge* y Olivares, y encarándose con el último, le dice:

—¿*Trusté* algo más que objetar? Pues se acabó la comadrería. Viven *ustés* pero que la mar de *equivocaos*. El *Puntales* no *tié* ni *p'al pelo*; soy yo la que en la *axtualidá apoquina*. ¿*Está usté*?

—Entonces, princesa—agrega el *Monge*, *cualsiquier* diría que llevas tu objeto.... ¿Es algo de *achares*? *Pa* mí que en esta ocasión ha sido el *Manitas* el que ha *tomao* el *ahuequen* de tu vera. ¿Es así?

—Es.... ¡narices!—dice *Nati* enfadada.—El hombre que á mí se arrima *pa* decirme ternezas al oído, si yo quiero escucharle, no vuelve más á otro sitio.

—¿*Camará*, sultana, *pué* que tengas razón! Y diga su majestad la *Gioconda*, ¿se *pué* arrimar uno sin riesgo á chamuscarse en sus ojos?....

—¿Es *pi-to-neo*?

—Vamos, prenda, no se *inrite*. Pues sí que eres *susceptible, nincha*.

—Si no es así—pregunta Olivares á *Nati*—si estamos *equivocaos*, ¿has sido tú quien has hecho al *Manitas* tomar el *pendingue*?

—¡Pues á ver!—contesta ella. Si el pobre estaba *emperraito* por mí....

—Lo cual que disimula el disgusto bastante. Ayer mismo estuvo aquí *acompañao* de una però que reterrumbosa, mejorando lo presente.

La mentira dicha por Olivares con el deseo de observar el efecto que en *Nati* producía, no dejó de herir el orgullo y amor propio de ésta, quien aunque efectivamente no se le importase un ardite por Manolo, sintió la necesidad de probar irrecusablemente al

auditorio que el *Manitas* morfíase por sus pedazos.

Y al efecto meditó una argucia con la cual ganaría mucho en favor suyo, poniendo de relieve el poderío de su hechizo; cierto que habla de vencer jugando cruelmente con el cariño de un hombre; pero las mujeres....

Una vez pensada la manera de *epatar* á la concurrencia, repuso:

—No dudo que estuviere con una; cualquier pindonga le acompañaría. Pero él no quiere á esa; estoy segurísima.

—No era precisamente una pindonga, como dice su *mercé*; estas *errá*, *Nati*; talmente una duquesa parecía. Y él.... *na*, que debía de estar *majareta perdió*.

—¡Mentira!—dice ella.—Sé, y por buena tinta, que el *Manitas* ha *estao* toda la tarde dándole al manubrio en la *Bombi*.

—¡*Verdá!* Que lo diga *aquí*—contesta Olivares señalando al *Monge*.

En este momento fué cuando la mujer encontró ocasión de poner en práctica su maquiavélica idea, y encarándose con Olivares le dice burlona:

—¿*Quiusté* ver, caballero, cómo, si á mí me dá la repotentísima gana, hace el *Manitas* lo que mi personita guste y acude volandito á mi vera y cae el *pasmao ese* rendido á mis plantas y *ecetra, ecetra*....?

—Me *pae* que *desagera* *usté* suponiéndolo. No será tan primo el *Manitas*, y no porque su *mercé* deje de merecerlo ¿eh?, que *coste*; es porque á mí *me se* figura que el pollo estará *ocupao* con la *gachí de buten* que le ha *tocao* en suerte.

—¿Pero *quiusté* verlo, mi alma.... *quiusté* verlo?

—Sí que quiero verlo, vaya. Por mí no ha de quedar....

—Pues apostemos una miseria.

—¿Cuánto?

—*Na* más que veinticinco *piastras*. ¿Hace?

—Hace.

Y *Nati*, en breves minutos, enjaretó una carta y dióselo luego á un muchacho de la casa, quien partió incontinenti á llevarla á su destino.

—Ahora—expuso—que nadie salga de aquí, y antes de hora y media habré ganado la apuesta.

Casi todas las tardes Manolo pasábalas, como *Nati* había dicho, dándole al manubrio en la *Bombi*. La misma del día de la apuesta, un domingo bochornoso de verano, veíase al *Manitas* subido en el entablado que á modo de tarima sostenía el pianillo.

El muchacho, el más honrado, el mejor y más noble de los de su gremio, cumplía á la sazón su trabajo aunque de mala gana. No podía apartar de su pensamiento el recuerdo de su *Nati* adorada; el amor de la ingrata teníale trastornado. A veces los celos, unos celos crueles, atormentábanle sin piedad.

¿Cómo lograr de nuevo su cariño? ¿Qué hacer para que ella volviese á quererle, á ser suya como antes lo había sido?... Si yo lo lograra— pensaba —dejaría esta vida, sí; trabajaría por ella; si ella quisiese, si no me despreciara.... ¡Qué bien hablan de vivir juntitos siempre, siempre!...

—¡Manitas! —Oye que le dicen —ahí tiés una personita que *quie* verte á tí sólo.

Manolo salta del entablado, deja en manos del otro organillero el manubrio y acude á ver quién pregunta por él.

Y ve á un rapaz que acercándosele le pregunta:

—¿Es *usté* por un casual Manolo el Manitas?

—Yo soy.

—Pues *pa usté* es esta carta que *man dao*.

Manolo toma la carta intrigado:

¿Quién podía escribirle á él? Ni siquiera sospechaba que fuese su adorada; pero, rasgado el sobre, abre impaciente el pliego y busca la firma.

—¡Nati! —exclama—¡Mi Nati!

Y lee ávido la carta.....

.....  
Latiéndole el corazón *apresuradamente*, con una alegría infinita que le hace temblar de gozo, sale corriendo murmurando como un loco:

—¡Mi Nati! ¡Mi Nati de mi alma! ¡Que me quiere!... sí; ¡mi vida! ¡yo también, yo también te adoro!

Sube presuroso al Paseo de Rosales; toma un tranvía, y apéase poco después en la Puerta del Sol.

Sudoroso, visiblemente emocionado, detiénese en el umbral de la cervecería y, mudo, sin acercarse, oye que ella, la misma Nati al ver al Manitas parado y sin atreverse á entrar sorprendido de la concurrencia, dirígese á los que la acompañaban y les dice cínica:

—¿Lo véis? Ha venido ¡A ver que vida! ...

Luego, irguiéndose altanera y despreciativa, tiende á Manolo, que asombrado mira el grupo, un billete diciéndole:

—Toma; eso es el total de la apuesta. Tú me lo has hecho ganar; tuyo es.

Luego apura de un trago un vaso de montilla y riése triunfante.

El Manitas, al hacerse cargo del papel que desempeña inconscientemente, comprendiendo que ha sido víctima de una burla cruel, lánzase con violencia á la muchacha y hubiérala ahogado con sus manos á no acudir en su auxilio los espectadores de la escena.

Manolo la suelta; pero escupe con rabia un insulto soez.

—¡No; no mancho mis manos en tí!... ¡por mi madre, Nati!.... ¡por mi madre!

Y sale á la calle conteniendo inútilmente los sollozos.

Pagaalón Blogoso.

## SALUTACION Y DESPEDIDA

A la Srta. Consuelo Montijano.

A tí, que cual flor exótica  
Lleva el destino cantando  
Por el sendero del mundo  
Tus inefables encantos;  
Tu simpatía, tu ingenio,  
Tus dotes de serpreciado,  
Es á la que mi pluma hoy  
Pretende elevarle un canto,  
Dulce canto que á mi lira  
De sus arpegios arranco,  
Que son arpegios del alma  
Pulsados por mi entusiasmo.

Flor de delicado aroma,  
Flor temprana, flor amena,  
Que de tu vida el jardín  
Es esta vetusta tierra  
Donde te erguistes ufana  
Y del Sol por vez primera  
Tiñeron sus resplandores  
Tu frente nítida y tersa;  
Donde tus ojos se abrieron  
Cual se abren en la floresta  
Los pétalos de las flores  
Que ocultan finas esencias  
Para beber esa luz  
Con que el día se despierta,

Aun el rincón más oculto  
De esta tu tierra nativa  
Desperturante en el pecho  
Mil recuerdos y alegrías,  
Que la ausencia trocárate  
Quizás en melancolía,  
Vuelve la vista uno atrás  
En la senda de la vida,  
Y sienté donde empecé  
Tanto placer, tanta dicha,  
Que todo, todo encontramos  
Que ha cambiado á nuestra vista.

El mismo cielo parece  
Cambiar de trepidación;  
Las estrellas sonreirse,  
Más clara la luz del Sol;  
Surcar tranquila las nubes  
Con azulado color;  
Más diáfano el espacio  
Que cuando lo conocí.

Esto; esto y mucho más  
Habrás experimentado  
Cuando tu planta pisó  
Este suelo toledano  
Donde los días dejastes  
De tus primeros encantos,  
Aquí, donde de la vida  
Distes los primeros pasos.

Yo te despido y espero,  
Que de este placer que á todos  
Nos dió tu amena presencia,  
Vuelva otra vez, pero pronto,  
Que de esta tierra sus hijos  
Sienten del alma en su fondo  
Nacer hacia tí un afecto  
Grande, sincero y fogoso.

Julio Hernández.

## La musa de mi tierra.

Es una musa melancólica. Los desterrados, los amargados por nostalgias infinitas, la comprendemos perfectamente. Ella arrojó en nuestras almas puñados de sombras el día de las tiernas y largas despedidas.

¡Pobre musa de mi tierra! ¡Está triste, muy triste! Oídla cómo llora en las mañanas invernales.... El cielo está gris; la llovizna azota las campiñas con su hálito helado; los caminos están desiertos y los pinares parecen bosques de arpas que cantan las tristezas de los hogares sombríos y miserables.... De esos días ha sacado la profunda melancolía de sus versos delicados.

¡Pobre musa de mi tierra! Está triste, triste como la madre á quien las desventuras hicieron perder sus mejores hijos. La plaga de la emigración azotó los hermosos campos, y de las moradas que parecían más alegres arrancó los hijos más robustos que hoy ruedan por el mundo tras el fantasma del oro, cual las infelices caravanas que ven retratados en el horizonte los mentirosos oasis de los desiertos africanos.

¡Allá están en tierras extrañas! Muchos cayeros ya en la jornada, agostados y marchitos por los desencantos y las ausencias; muchos otros marchan ansiosos por la larga ruta, do suele presentarse el fantasma resplandeciente, sin alcanzar jamás la realidad de sus visiones; y otros, muy escasos, ¡oh musa!, que llegaron á pisar el Eldorado de sus ambiciones, están ya demasiado viejos, demasiado tristes, demasiado alejados y olvidados para gozar de sus caudales y de los sencillos amores de su tierra. Ella los llorará eternamente, y ellos, sin remedio, la llorarán también, que los que parecen estar más cerca de ella son los que están más distantes....

La musa de mi tierra tiene á veces horas alegres. Vístese entonces con sus mejores galas. Los campos están verdes y floridos; los pinares y los espinos aroman el aire; por los recodos de los caminos siéntense los sonos de las gaitas y los gritos jubilosos; el sol dora las campiñas y resplandece en los remansos de los ríos, en los arroyos que caen por la montaña y en las puntas de los campanarios que coronan los cerros...., pero, luego no más: el sol se oculta, los cantos cesan, asómbrase la naturaleza y la tristura vuelve á invadir todos los hogares y todas las campiñas.

Piénsase en los ausentes que viven en tierras extrañas, en las miserias de la vida, en las tristezas de la casa solariega, porque las alegrías

de mi tierra son como las auroas boreales que alumbran las noches heladas del Norte: resplandecen en los cielos durante breves momentos y desaparecen luego dejándolo todo cubiertos por las sombras.....

J. Rodríguez del Busto.

Córdoba (Buenos Aires) Octubre 1912.

## DE MELILLA

### Notas militares.

En un campamento de este territorio y en amigable peña de señores de alguna elevada categoría, sorprendí, pecando de indiscreto, una conversación en la que nada seguro se decía, pero que el oírlo me recordó el refrán de que «cuando el río suena, agua lleva» ó piedras, que también hacen ruido.

—¿Y qué rumores corren por la plaza?

—Muchos y muy variados.

—Cuenta, pues, que somos todo oídos.

—Se dice que muy en breve serán repatriadas algunas fuerzas, que bien pudieran ser el regimiento de Saboya y media brigada de Cazadores y algún escuadrón de Caballería.

—¿Pero si retiran todas sus fuerzas, quién guarnecerá las numerosas posiciones?

—Todo está previsto, siendo probable que organicen dos nuevos regimientos y aumenten fuerzas regulares y de policía indígenas.

—¿Y dónde irán los cazadores?

—Los cazadores volverán á los puntos donde estaban de guarnición, y caso de que las circunstancias lo exigiesen, irían á Ceuta para la ocupación de Tetuán y penetración por ese lado. Nada más puedo decir.

Un tercero, hasta entonces mudo, adoptando aspecto de secreto interesante, exclamó: ¡Aún sé yo más! (Expectación y ruido de sillas en el corro.)

—Sé que en España juegan sobre el tapete nombres muy conocidos y de merecido prestigio, tales como García Aldave, Echagüe, Luque, Marina, Primo de Rivera, Silvestre y algún otro.

—¿Y qué van á hacer todos esos señores?

—Se dice que García Aldave irá á la Capitanía General de Valencia; Echagüe al Ministerio; Luque de Residente General en Marruecos, caso que no acepte Marina; Primo de Rivera irá á Tetuán con una brigada que bien puede ser la que manda actualmente ó la que antes os dije.

Silvestre de Gobernador Militar á Tetuán.

—¿Y á Larache, quién irá que iguale á Silvestre?

—De eso nada sé.

—¿Y si Marina acepta, dónde irá Luque? ¿Y Weyler, qué hará?

—¿Sabéis que soís insaciables? Yo no sé más.

—¿Y de dónde sacas tantas noticias?

—Es que soy casi el Duende, aunque no de la Colegiata.

—¡Ah! el Duende, entonces nada varía, seguro.

Se deshizo la reunión entre guasas, y yo, como verdadero Duende, desaparecí sumido en un mar de confusiones. Cazadores..... Ceuta..... Nos vamos..... Nos quedamos..... Uff qué líos.

Por la indiscreción,

J. Cebriá.

## AYUNTAMIENTO

Presidida por el Sr. Ledesma, y con asistencia de diez Concejales, se celebró la sesión, siendo aprobada el acta de la anterior previa discusión entre los Sres. Cano, Ortiz, Pintado, Muro y Castellanos.

### Orden del día.

Se concede permiso para establecer una parada de caballos sementales.

Se lee un oficio del Gobernador Militar de esta Plaza en solicitud de un local para establecer en esta capital una escuela militar, el cual es concedido.

Se conceden dos licencias para ejecutar obras.

### Ruegos y preguntas.

El Sr. Guzmán ruega se pongan á todas las calles su verdadero nombre, evitándose el caso de que existan algunas con dos, como la de Garcilaso de la Vega, que también tiene el de las Cadenas.

El Sr. Villarreal solicita que se nombre quien le sustituya en la subasta de la luz eléctrica por no poder él asistir.

El Sr. Cano solicita se le conceda al Alcalde un voto de confianza para ejecutar las obras necesarias en el Teatro de Rojas para salvamento en caso de incendio, lo cual se le concede.

Y no haciendo uso de la palabra ningún otro Sr. Concejel, se levanta la sesión.

Un futuro Concejel.

## TRISTES RECUERDOS.

La tarde era hermosa, no podré olvidarla;  
Sentada á mi vera me juró ser mía,  
Pero el juramento, lo borró la charla  
Que no ha mucho tiempo con otro tenía.

Desde aquel instante de la mujer dudo;  
Ni poco ni nada sus promesas creo,  
Y con calma fría y un sentiu agudo,  
En todas, la burla y desengaño veo.

La escena ocurría en un jardín bello;  
La tarde ocultaba su postrer fulgor,  
Y su blanca frente, al débil destello,  
Besaron mis labios sedientos de amor.

Recuerdo que entonces las horas corrían,  
Los años pasaban cual nube veloz,  
Y los dulces cantos que me sonreían,  
En vano los llamo: ya no oyen mi voz.

Qué tristes recuerdos evoca mi mente,  
Qué alegre es la vida no sabiendo amar;  
Siempre cariñoso, siempre sonriente,  
Hoy en cambio digo, mi vida es de azar.

Pepe Tajo.

## TEATRO DE ROJAS

El jueves 28, como era sabido, se preparaba en todos los teatros de España un homenaje en honor del eminente literato D. Jacinto Benavente.

Con tal motivo, la compañía que actúa en esta capital y que tan acertadamente dirige el Sr. Montijano, uniéndose á este homenaje, puso en escena dos de las mejores obras de tan insigne y glorioso autor, tituladas *La fuerza bruta* y *Los intereses creados*.

Tan sublimes y hermosas producciones son dignas de expectación y elogio, y cuanto quisiera prolongar mi crónica para ensalzarlas, siempre sería corta, pues mi poca inteligencia no encontraría frases para poderlas colocar á la altura que otras personas más ilustres y entendidas las elevaron.

Además, ¿á qué exponer cuanto el público bien reconocido tiene? De sobra sabe él lo que en sí encierran y valen, y los exitazos que alcanzó la última de ellas en los teatros que se representó.

Respecto á los artistas, diré que en la primera de dichas obras, la Sra. Valdemoro, en su papel de *Her-*

mana de la caridad, y el Sr. Montijano (hijo) en el suyo, estuvieron como siempre, bien, y en la segunda, sobresalieron los dos mencionados y la Srta. Montijano, cumpliendo los demás artistas acertadamente.

El sábado dió la bellísima y sin par actriz Consuelito Montijano su beneficio con la comedia de los hermanos Quintero *El Centenario*, y el estreno del diálogo en verso de nuestro querido compañero en la Prensa Arturo Garcés, titulado *Gratitud*.

La Srta. Montijano, en cuantos papeles la vi desempeñar siempre, ha estado muy bien, pero como el sábado, nunca, pues hizo el de *Currita archisuperiormente*, alcanzando la altura deseada por todas las que se dedican á tan difícil empresa. Cada vez que *Currita* ponía los pies en escena, era recibida con una ovación interminable, no solamente como justo premio á su labor artística, sino también por las grandes simpatías con que cuenta entre sus paisanos.

Montijano (hijo), bastante deficiente en su papel de *Trino*, lo que prueba que no sirve para lo cómico; esto no quiere decir que en lo suyo no sea un gran actor, pero es lo mismo que si al célebre trágico Enrique Borrás le dan un papel que tuviera que desempeñar Emilio Carreras.

Montijano (padre) hizo muy bien el centenario, ¡claro está, siquiera por la aproximación!

El Sr. Aguilar me convenció nuevamente de que Dios no le ha llamado por el camino de las tablas, y si acata mi consejo, debe pedir á su señora que le dé algunas lecciones.

Respecto al diálogo del Sr. Garcés, las demostraciones de agrado de que fué objeto, es la mejor crítica que puede hacerse de su libro.

Lo único que diré es que está verificado con mucha elegancia, estilo y, lo que es más, sabiendo lo que se hace.

A la terminación, y á instancias de todo el público, tuvo que salir á escena y hacer los honores al grandioso éxito que alcanzó. Que sea enhorabuena y á continuar en empresas de esta clase, ya que tiene suficientes condiciones para ello.

El beneficio de Carmen Valdemoro, que fué en la tarde del domingo último, se verificó con gran entrada, quedando el público muy contento y aplaudiéndolo calurosamente.

Las dos artistas beneficiadas fueron obsequiadas con espléndidos regalos, creyendo, por tanto, saldrán satisfechas de Toledo, que las ha tratado muy bien, como se merecen.

Reciban nuestra enhorabuena y felicitación.

Uno de la Caja.

## EXCURSIÓN REGIA

A las diez de la mañana del día 3 llegó á esta capital el tren Real que conducía á D. Alfonso XIII, Conde de Grove, Marqués de la Torrecilla y otros personajes palatinos.

Fueron recibidos y cumplimentados en el andén de la Estación por las Autoridades civiles, militares y eclesiásticas, y acto seguido los excursionistas fueron ocupando los distintos automóviles, preparados de antemano, para dirigirse á la finca de «Daramesas», donde pasaron el día de caza, que era el objeto de la excursión, verificando su regreso á la Corte á las 17,15, siendo despedidos por Alumnos de la Academia de Infantería y numeroso público, que pronunció estruendosos vivas.

## El cinematógrafo.

Necesario se hace el que la Autoridad no permita la entrada de tantas criaturas en el cine del «Palacio de Proyecciones», para evitar los atropellos de que son víctimas los pobres niños, que deseando coger sitio, se colocan ó hacen por colocarse en lugar próximo á la entrada.

El domingo último hubo unos llenos terribles, justificados por las preciosas y emocionantes cintas que se exhibieron, entre las cuales descolló la titulada «Historia de una Madre», pero esto fué motivo de que por débiles criaturas, desconocedoras del peligro al par que amantes de la comodidad (que pensaban encontrar dentro), se profririeran voces como éstas: ¡¡Que me parte un brazo!! ¡¡Que me parte!!.... ¡ay! ¡ay! ¡ay!.... Cuán terrible es ésto y cuán fácil de evitar.

Hace falta, pues, que la Autoridad vigile, ordene ó mande, que para eso es tal Autoridad, que la Empresa del cine, á la que debemos buenos ratos, nos evite uno tétrico, que puede ser ocasionado al verificarse la entrada en la forma en que se efectúa los domingos.

Trah Chah.

## DE QUINTANAR

Al manifestarme deseos el director de este semanario de que colaborara en él, pensé en mi poca competencia y mis escasos conocimientos para tan ardua como difícil tarea, comprendiendo que no podría cumplir con el cargo que quería confiarme.

Mas á pesar de mi incompetencia, acepté, principalmente porque veo un medio de defender los intereses de este pueblo, que tan falto se encuentra de protección, á pesar de ser mucho lo que el digno Diputado por el partido D. Pablo Ramos ha conseguido en bien del mismo.

Mis deseos se concretan á hacer que

renazca este pueblo, sumido en una apatía sin límites, y á procurar despertar del letargo en que dormita, que le hace no seguir la corriente de los pueblos cultos y que su importancia decaiga cada vez más.

Varias son las causas de su decadencia, pero la principal estriba en la poca cooperación que entre sí se prestan la agricultura, la industria y el comercio; pues con la unión de tan importantes elementos se conseguirían mejoras que á ellos serían los primeros en beneficiar; pero cuando no existe esa unión, se hace imposible la vida próspera de un pueblo.

J. Gullón.

## Notas bibliográficas.

**José Francés.**— Este joven escritor, uno de los novelistas españoles más emotivos y originales, ha escrito para *El Libro Popular* una narración titulada *El sabor de la sangre*, de gran fuerza dramática y de un interés tan grande, que se lee con verdadera ansiedad.

El director de *El Libro Popular*, que se encuentra actualmente en París, ha obtenido originales de varias ilustres personalidades españolas allí residentes, entre otros uno interesantísimo de Soledad Villafranca.

## NOTICIAS

Con motivo de la Purísima Concepción, Patrona de la Infantería, la Academia del Arma prepara los festejos siguientes: *Veloussel*, carreras de cintas, corrida de novillos, foot-ball, garden party y otros varios.

El Colegio de María Cristina también tendrá festejos para honrar á su excelsa Patrona.

Se encuentra muy mejorado de su enfermedad nuestro entrañable amigo D. Juan Moraleda y Esteban. Mucho celebramos esta mejoría.

En la mañana del domingo último tomó posesión del cargo de Arcipreste de esta Catedral Primada el M. I. Sr. D. Miguel Payá Alonso.

Reciba nuestra enhorabuena.

Por el agente de policía D. Antonio Rodríguez Alonso ha sido detenido el sujeto Eduardo Puerta Sáez, por ser un tonto y *gustarle lo ajeno más que lo propio*. Últimamente, en la estación del ferrocarril de Algodor, sustrajo 35 pesetas del baúl de uno de los empleados de la Compañía.

Ayer mañana la Junta provincial de espectáculos, celebró reunión en el despacho oficial del Gobernador para ver el modo de dar cumplimiento á la reciente disposición relativa á las condiciones que deben reunir los edificios destinados á espectáculos públicos.

Se haya gravemente enfermo D. Félix Conde y Ruiz, padre de nuestros amigos don Ángel y D. Félix. Una pronta mejoría es nuestro mayor deseo.

Aunque paulatinamente, va mejorando en su enfermedad la madre del Director de este semanario, D.<sup>a</sup> Micaela Pérez.

Deseamos su completo restablecimiento.

**CASA AYUSO**

Trinidad, 4, Teléfono 232

**TOLEDO**

Completo surtido en coloniales y comestibles finos.

**JUSTO TORRES**

**ENCUADERNADOR**

CARPETAS DE TODAS CLASES Y TAMAÑOS

Libertad, 6, Toledo, frente al Gobierno Civil.

**MARÍA JUÁREZ**

**MODISTA**

Se confeccionan trajes fantasía, corte sastre, á precios económicos.

Santa Isabel, 14—Toledo.

**A N U N C I O**

Debiendo instalarse las Oficinas de Obras Públicas de esta provincia en otro local más amplio que el actual, y autorizada esta Jefatura por la Dirección General de Obras Públicas para ello, se abre un concurso por término de treinta días, á contar desde la fecha, para que los propietarios de fincas en arrendamiento para dicho objeto, presenten sus proposiciones especificando con toda claridad el precio y demás condiciones del edificio, en las Oficinas de Obras Públicas, calle de Santa Clara, núm. 6.

Toledo 5 de Noviembre de 1912.—El Ingeniero Jefe accidental, *Luis Barber*.

¡Hay que convencerse! Para retratos

**E. RODRÍGUEZ**

Treinta años de práctica.

**COMERCIO, 22—TOLEDO**

**FAUSTINO VEGA**

**RESTAURANT**

Barrio Rey, 9, Teléfono 20.—TOLEDO

Especialidad en asados, perdices y paellas. Precios económicos.

Curtidos, alpargatería y cordelería

**Eleuterio Hernáez**

COMERCIO, 61, TOLEDO

Esta casa es la que vende más barato dichos artículos en esta capital. Gran surtido en calzado de invierno para señoras y caballeros; precios muy económicos.

Símiente de alfalfa superior.

Año I.—Núm. 8

• Z E T A •

5 Diciembre 1912

**HOTEL IMPERIA**  
7, Cuesta del Alcázar, 7  
**TOLEDO**

**SASTRERÍA**

**Guidotti-Navarro**

Carretas, 23 y 25, principal, MADRID  
(ESQUINA A LA CALLE DE CÁDIZ)

Grandes existencias en pañería novedad, trajes, gabanes, capas, impermeables especiales, etc. etc.

Salchicherías

de

**BAYO**

Zocodover, 45, teléfono, 98

y Comercio, 19.—TOLEDO

Primera casa en embutidos elaborados únicamente de lomo puro de cerdo.

Colegio-Academia de los Hermanos Maristas

Refugio, 3, Toledo.

Primera enseñanza graduada.—Segunda enseñanza (con matrícula y asistencia oficial).—Carreras militares (profesorado militar).—Admite internos y externos.

IMPRESA, LIBRERÍA, ENCUADERNACIÓN

de

**Viuda é Hijos de J. Peláez**

Comercio, 55, y Lucio, 8

**TOLEDO**

Altos relieves, facturas, sobres, papel timbrado, tarjetas, esquelas de defunción, recordatorios, prospectos, recibos, volantes, circulares, reglamentos, revistas, periódicos y todo cuanto se relaciona con el arte tipográfico.

Encuadernaciones de todas clases á precios económicos.

**RED TELEFÓNICA DE TOLEDO**

**ADMINISTRACIÓN**

La utilidad del teléfono está demostrada por el creciente desarrollo de tan importante servicio, aun en las pequeñas poblaciones que ya cuentan con tan beneficioso invento.

La Red Telefónica de Toledo, ya veterana por sus años de servicio, es, sin duda, la más económica y la que más facilidades ofrece para el abono. Un real diario, ó sean 7,50 pesetas mensuales, instalación gratuita, sin exigir cantidad alguna, como garantía de los aparatos, ni dinero en depósito para hacer uso de los servicios auxiliares, que son: Conferencias interurbanas y telegramas, sin contar los servicios que en todos los órdenes de la vida supone la rápida comunicación y propaganda, cada cual en sus asuntos ó negocios; creemos no debe juzgarse como gasto superfluo, comparado con la comodidad y ventajas del servicio; ¿quién por tan modestísima cuota y tanta facilidad va á exponerse á molestar ó utilizar un servicio al cual no se halla suscrito?